



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ED 2080/09

5 noviembre 2009

Original: inglés

C

**Conferencia Mundial del Café de 2010
(Ciudad de Guatemala,
26 a 28 de febrero de 2010)**

Programa y recordatorio de inscripción

1. El Director Ejecutivo saluda atentamente a los Miembros y, en nombre del Presidente de la Conferencia Mundial del Café de 2010, pone en su conocimiento y en el de los representantes de la JCSP que ya hay un programa provisional de la Conferencia que se adjunta a este documento.
2. Se distribuyó con anterioridad, en el documento ED-2077/09, información acerca de la inscripción para la Conferencia, con inclusión del plazo hasta el **30 de noviembre de 2009** para inscribirse. En ese mismo documento figura información acerca del período de sesiones del Consejo Internacional del Café y otras reuniones que tendrán lugar del 1 al 4 de marzo de 2010. Puede hacerse la inscripción en el sitio en Internet de la Conferencia (www.wcc2010guatemala.com) o (si no se dispone de acceso a Internet) llenando y enviando a los organizadores de la Conferencia los formularios adjuntos al documento ED-2077/09 Rev. 1. Cada delegación tiene derecho a **tres** plazas gratuitas, y los derechos de inscripción para plazas adicionales son de US\$450.
3. Se aconseja encarecidamente a los Miembros que hagan sus reservas de viaje y hotel lo más pronto posible, dada la considerable demanda de alojamiento y vuelos a Ciudad de Guatemala que se espera en febrero.

Al 23 de noviembre de 2009

**CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ
DEL 26 AL 28 DE FEBRERO DE 2010, CIUDAD DE GUATEMALA**

**CAFÉ PARA EL FUTURO:
HACIA UN SECTOR CAFETERO SOSTENIBLE**

VIERNES, 26 DE FEBRERO

09:00 – 13:30 **Inscripción**

14:00 – 16:00 **CEREMONIA DE INAUGURACIÓN Y DISCURSOS DE BIENVENIDA:
DESARROLLO CAFETERO, AGRÍCOLA Y RURAL**

Presidente de Guatemala, Presidente de la Conferencia Mundial del Café

Presidentes de países Miembros de la OIC

Secretario General de la UNCTAD: Supachai Panitchpakdi

Director Gerente del Fondo Común para los Productos Básicos: Ali Mchumo

**Presidente de la Junta de la Asociación Nacional del Café de Guatemala:
Ricardo Villanueva**

Director Ejecutivo de la Organización Internacional del Café: Néstor Osorio

16:00 – 17:00 **DISCURSO INAUGURAL**

19:00 **Recepción de la que será anfitrión el Presidente Álvaro Colom**

SÁBADO, 27 DE FEBRERO

SESIÓN 1 **SOSTENIBILIDAD ECONÓMICA: LA ECONOMÍA DE LA PRODUCCIÓN**

09:00 – 11:20 **Producción mundial: cambios y tendencias**

**Moderador: Christian Rasch Topke,
Presidente del Comité Organizador de la Conferencia Mundial del Café de 2010**

**El café africano en crisis: el camino hacia adelante:
Kwaku Owusu Baah, Director de Estudios Económicos, OIAC**

En esta comunicación se analizará la historia de la crisis del café africano, cuándo y cómo comenzó, y se incluirá un análisis de tendencias en el que se mostrarán los efectos negativos de la crisis en la producción y el suministro de café africano. Se analizarán también las consecuencias socioeconómicas de la crisis en los países productores de café y en los caficultores de África y se ofrecerán opciones de políticas para examen en cuanto a iniciativas de reanimación del sector cafetero de África.

Análisis estructural de la caficultura del Brasil: crisis y logros:

Manoel Vicente Fernandes Bertone, Secretario Nacional de Producción y Agroenergía, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento (MAPA), Brasil

En términos de desempeño, la caficultura del Brasil ha logrado excelentes resultados, dado que adquirió una participación mayor en el mercado internacional y que el crecimiento de su consumo interno sobrepasa el del consumo mundial. Pese a ello, los productores brasileños precisan mejores ingresos y tienen que hacer frente a considerables dificultades financieras. Un análisis estructural de la caficultura del Brasil y de la economía cafetera internacional indica que con unas políticas públicas apropiadas se podrían conseguir ingresos netos más elevados para el sector y mejores condiciones de vida en las zonas rurales. Las políticas públicas del Brasil podrían tener un impacto en el mercado y, por consiguiente, en otros países productores.

Perspectivas para la producción cafetera de Colombia:

Luis Genaro Muñoz, Gerente General, Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

Esta comunicación se centrará en analizar las consecuencias de la crisis de los precios del café de principios de este siglo en la producción cafetera de Colombia. Se tratará también de las estrategias elaboradas por la Federación, con el apoyo del Gobierno de Colombia, para asegurar la competitividad y la innovación de la caficultura colombiana. Esas estrategias están en el fondo de un ambicioso programa de renovación de cafetos que se está llevando a cabo desde 2006, cuyo propósito es situar la producción cafetera de Colombia en un nivel de 17 millones de sacos en 2014. Además, se ofrecerá información acerca de los instrumentos ideados para mitigar los efectos que el aumento en el suministro de café colombiano podría tener en la sostenibilidad económica de los productores. Esos instrumentos se centran en la gestión del riesgo asociados con la volatilidad de los precios y las tasas de cambio, la promoción del consumo interno, los cambios generacionales, los ingresos suplementarios y la comercialización del café.

América Central:

Max Quirin, Representante del Sector Privado, Junta Monetaria de Guatemala

Sector cafetero de Viet Nam: ajuste a la crisis:

Dang Kim Son, Director General de IPSARD, Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, Viet Nam

Esta comunicación se centrará en los cambios en el suministro de café de Viet Nam desde 2000-2004, los efectos de la crisis financiera en los medios de vida de los productores de café de Viet Nam (ingresos, inversión, creación de empleo, empresas), cuestiones de gestión del riesgo (reacciones de los productores a los riesgos del mercado y de las políticas, etc.). Entre las recomendaciones figurarán las de conseguir un desarrollo cafetero sostenible en Viet Nam (agregación de valor, zonas cafeteras), cambios institucionales y establecer y mantener un sistema de vigilancia de la oferta de café en Viet Nam.

Panel de debate y preguntas

11:20 – 13:00

Costos de producción y limitaciones

Moderador: Rodolfo Trampe, Coodinador Ejecutivo, Asociación Mexicana de la Cadena Productiva del Café

La sostenibilidad de las estrategias de la recolección:

Carlos Brando, P&A International Marketing, Brasil

Una persona sólo puede recolectar, escogiendo bien, un peso determinado de café al día. Como resultado, el salario real de los recolectores, si se descuenta la inflación, permanecerá

básicamente el mismo por tiempo indefinido. Pero con el desarrollo aumentan continuamente el costo de vida y las aspiraciones. El resultado es que los recolectores de café serán cada vez menos capaces de pagar por sus necesidades básicas, y mucho menos de satisfacer sus crecientes aspiraciones. Es inevitable que aumente la pobreza entre los recolectores de café en unos momentos en los que es tanto lo que se dice y escribe acerca de la sostenibilidad, incluida la sostenibilidad económica. ¿Hay alguna salida? Por suerte sí la hay, con las tecnologías y las técnicas de que ya se dispone. No obstante, es habitual que la puesta en práctica de esas tecnologías y técnicas se vea dificultada, si no totalmente impedida, por la tradición, las ideas falsas acerca de la posible pérdida de calidad y muchos otros argumentos que no resisten un buen análisis técnico y económico. En esta comunicación se tratarán conceptos que son un desafío a los paradigmas establecidos en la recolección de café y se propondrán maneras de aumentar los ingresos de los recolectores de café.

**Café de calidad especial de África Oriental:
retos y oportunidades para los agricultores de África Oriental:
David Browning, Director, TechnoServe**

En esta comunicación se hablará del café de calidad especial de África Oriental y de los retos y oportunidades para los agricultores en pequeña escala. Los principales puntos que se tratarán versarán sobre las oportunidades para África Oriental como origen para el sector de cafés de calidad especial (y la experiencia reciente de TechnoServe con el proyecto de la Fundación Gates en el que participan 20.000 agricultores). Además, se abordarán las oportunidades para los agricultores de mejorar sus ingresos (al mismo tiempo que se asegura un panorama de ganancia para todos en el sector). Por último, se pondrán de relieve los retos surgidos de la labor de TechnoServe, retos que la región deberá superar a fin de ser un abastecedor fiable para la industria de la calidad especial.

Panel de debate y preguntas

13:00 – 14:30 Almuerzo

SESIÓN 2 SOSTENIBILIDAD ECONÓMICA: LA ECONOMÍA DE LA DEMANDA

14:30 – 16:45 Consumo mundial: cambios y tendencias

Moderador: (pendiente de confirmación)

**Impulso de la sostenibilidad en el sector cafetero básico:
Frank van Oers, Jefe Ejecutivo,
División Internacional de Bebidas y Panadería, Sara Lee International**

Los datos indican que la mayor parte de los consumidores europeos aprecian los productos sostenibles pero son reacios a transigir en cuestión de gusto, calidad o precio. El Jefe Ejecutivo de la División Internacional de Bebidas y Panadería de Sara Lee International explica cómo la tercera empresa tostadora mayor del mundo se enfrenta con el doble reto de satisfacer a sus consumidores y hacer que avance al mismo tiempo la sostenibilidad. ¿Cómo traer café sostenible a millones de consumidores? ¿Puede permitirse el mercado hacer caso omiso del comportamiento del consumidor? ¿Cómo traer un cambio positivo a millones de caficultores? ¿Cómo debería ser de fuerte el vínculo entre la sostenibilidad y una prima directa en el precio? La respuesta está en el ruedo básico, donde la dinámica autosostenible de la oferta y la demanda impulsa el cambio en vez de dificultarlo.

El estado actual del sector cafetero en Rusia y en los países de la Comunidad de Estados Independientes y cómo la actual situación económica, el estado del mercado mundial de café verde y las tendencias de la industria del mundo contemporáneo influyen en su futuro:

Alexander Malchik, Presidente de la Junta, Organización de Fabricantes Rusos de Café

En esta comunicación se examinarán los diez últimos años de desarrollo del sector cafetero y del consumo de café en Rusia y en algunos países de la Comunidad de Estados Independientes. Se describirán también los cambios en tendencias debido a la situación económica actual y se mostrará el potencial de desarrollo en el mercado cafetero y qué factores, tanto externos (la situación del mercado mundial de café verde, por ejemplo) como internos (la situación de la economía nacional, la regulación estatal, etc.), podrían influir en el índice de crecimiento del mercado en el futuro próximo.

Tendencias recientes del consumo de café, perspectivas e indicaciones relativas al crecimiento del consumo de café en la India:

V. G. Siddhartha, Presidente, Café Coffee Day

Norteamérica: pendiente de confirmación

Desarrollo del mercado japonés y panorama con respecto a mercados de países vecinos (Corea, Taiwan y China):

Keiji Ohta, Presidente, Asociación Nacional Japonesa del Café

Panel de debate y preguntas

16:45 – 18:15

Desarrollo de mercados para el café diferenciado

Moderador: Mick Wheeler, Director Ejecutivo, Asociación Europea de Cafés de Calidad Especial (SCAE)

Desarrollo de mercados sostenibles de café de calidad especial en 2010 y más allá de esa fecha:

Ric Rhinehart, Jefe Ejecutivo,

Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA), EE UU

Un examen sucinto de cómo las nuevas fuerzas económicas han cambiado los factores fundamentales en cuanto a desarrollar mercados sostenibles para los cafés de calidad especial. En esta comunicación se examinarán los efectos de una serie de factores diversos, incluidas las recientes condiciones económicas mundiales, el cambio en la estructura del consumo, presiones en el uso de las tierras y el cambio en las condiciones sociales. El conferenciante examinará los pronósticos en cuanto al crecimiento en los mercados tradicionales de consumo así como en los mercados emergentes y los sopesará frente al aumento de los costos para los productores y la creciente presión que ejercen los mercados comerciales.

Diferenciación: los mercados para cafés de calidad, certificados e identificados por el origen:

Daniele Giovannucci, Cofundador, Comité de Evaluación de la Sostenibilidad (COSA)

Incluso en la recesión, la explosión de la demanda con respecto a determinados cafés "más nuevos" sigue a un ritmo que hace parecer bajo el crecimiento de los cafés más convencionales en los principales mercados tradicionales. A medida que tanto la cadena de consumo como la de la oferta se vuelven con rapidez más sofisticadas, están surgiendo

nuevas oportunidades en esferas que no eran más que micro-nichos hace tan sólo unos cuantos años. Un examen de los nuevos datos ofrece algunas vistas panorámicas bastante sorprendentes. ¿Qué ocurre cuando firmas titánicas del mercado como WalMart, Kraft y McDonald's entran vigorosamente en la calidad especial y la sostenibilidad? ¿En qué situación se encuentran los cafés certificados e identificados por el origen? ¿Cuáles son las nuevas tendencias con respecto a productos orgánicos, Rainforest Alliance, Fair Trade, Utz, CCCC y Starbucks?

Conferenciante (pendiente de confirmación)

Panel de debate y preguntas

20:00 50º aniversario de Anacafé: Fiesta de Gala

DOMINGO, 28 DE FEBRERO

09:00 – 09:45 Perspectivas de la oferta y la demanda

Moderador (pendiente de confirmación)

Rob Simmons, Jefe del Café y el Cacao, LMC International Ltd.

¿Hay todavía espacio para crecimiento en el consumo de café?

Judith Ganes-Chase, Fundadora y Presidenta, J. Ganes Consulting LLC

El consumo de café aumentó en popularidad en todo el mundo en la década pasada, pero ¿puede sostenerse esa tendencia? Surgen nuevos cafés por todas las esquinas en todo el mundo, y parece que la demanda debería seguir difundándose durante muchos años en el futuro. No obstante, el café tiene que competir de frente con una proliferación de bebidas nuevas y muy en la onda que están captando la imaginación de los fabricantes y los que comercializan, y los dólares de los consumidores jóvenes. Eso podría representar una amenaza al café como bebida si la innovación no es capaz de ir al ritmo de un mercado siempre cambiante. Esta comunicación se centrará en las últimas tendencias y en cómo el café podría conservarse fresco en las mentes de los consumidores.

SESIÓN 3 SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

09:45 – 11:30 Sostenibilidad ambiental

Moderador: David Brooks, Director de Políticas de Recursos Naturales y Exámenes Ambientales, Oficina del Representante de Comercio de los Estados Unidos

**Cambio climático y producción de café: vulnerabilidad y posible adaptación:
Eduardo Assad, EMBRAPA**

El cultivo de café Arábica precisa temperaturas medias al año de entre 18°C y 23°C. El café Robusta es menos sensible a los cambios climáticos y se adapta bien a temperaturas mucho más altas, de una media anual de entre 22°C y 26°C. No obstante, el cafeto en general tolera mucho menos el frío. Unas temperaturas de -3.5°C causan daño al tejido de la hoja y pueden ser mortales. Por otra parte, la producción de Arábicas se ve afectada adversamente cuando las temperaturas medias al año son de más de 23°C. Un calor intenso en la fase de floración

aborta el capullo, y la planta no da frutos. En esta comunicación se indicarán los efectos del cambio climático usando predicciones del IPCC acerca de la producción de café en el Brasil y en otras partes del mundo.

**¿Café al máximo? La oferta de café a prueba de lo que ocurra en el futuro en un mundo cambiante:
Peter Baker, Coordinador de Desarrollo de Proyectos, CABI Bioscience**

El sector cafetero ha aceptado conceptos de producción sostenible en estos últimos años, pero, a pesar de ello, ese sector se enfrenta con una serie de amenazas que incluyen el cambio climático, la presión demográfica y la propagación de plagas y enfermedades. Todo ello es probable que tenga efectos en el negocio cafetero con un peso y frecuencia cada vez mayores en los años venideros. En esta comunicación se examinarán algunos de esos retos y también las respuestas que se precisan si se quiere que siga creciendo la oferta de café en un mundo lleno de gente. Eso incluiría la necesidad de prestar más atención de la que se ha creído necesaria hasta ahora a la planificación estratégica y la inversión a largo plazo en investigación cafetera, tecnología y transmisión de conocimiento.

Fernando Gast, Director Ejecutivo, Cenicafé, Colombia

Esta comunicación se centrará en señalar que las zonas caficultoras de Colombia muestran una amplia diversidad en el uso del suelo, los sistemas de cultivo y los tipos de cultivo de café. Eso crea heterogeneidad ambiental y ofrece hábitats que son sumamente favorables a la biodiversidad en comparación con otros tipos de superficies productivas. Las zonas cafeteras pueden, por lo tanto, hacer una considerable contribución a la mitigación de los efectos del cambio climático, dado que las superficies forestales de las zonas cafeteras pueden mantenerse y ampliarse mediante mecanismos de mercado asociados con la prevención de la deforestación y la certificación verde, como el certificado de café neutral con respecto al carbono, que crea un vínculo con los consumidores dispuestos a pagar más por el café que no perjudica a la biodiversidad y con los caficultores que fomentan la sostenibilidad ambiental en sus fincas y regiones. Si bien el agua es el recurso natural más renovable y hay reservas abundantes de agua en las zonas cafeteras de Colombia, la región no está libre del peligro que representa la creciente escasez mundial de ese elemento. Por eso es tan importante establecer el tamaño de la huella de agua en las zonas cafeteras y buscar instrumentos de conservación que se complementen unos a otros y puedan ser adaptados tanto a las necesidades de las poblaciones forestales como a las de los seres humanos que vivan en la zona.

**Biodiversidad:
Taye Kufa, Agrónomo y Ecofisiólogo del Café,
Centro Jimma de Investigación Agrícola, Etiopía**

Panel de debate y preguntas

SESIÓN 4 SOSTENIBILIDAD SOCIAL

11:30 – 13:00 Las mujeres y el café

Moderadora: Josefa Sacko, Secretaria General, OIAC

Launtia Taylor, Presidenta, Alianza Internacional de Mujeres en el Café (IWCA)

**Ana Laura Quirós Montoya,
Presidenta de la Asociación de Mujeres Organizadas de Biolley (ASOMOBI), Costa Rica**

Sunalini Menon, Fundadora, Coffeelab Private Ltd., India

Panel de debate y preguntas

13:00 – 14:30 Almuerzo

14:30 – 16:15 Los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el apoyo a los productores

Moderador: Saint-Cyr Djikalou, Representante Permanente de Côte d'Ivoire en los Organismos Internacionales de Producto Básico en Londres

Lluís Riera Figueras, Director, Dirección General para Desarrollo y Relaciones con el Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (Grupo ACP), Comisión Europea

**Programas estatales de apoyo y subvenciones para el sector cafetero de la India:
G. V. Krishna Rau, Presidente, Junta del Café de la India**

El apoyo estatal al sector cafetero de la India abarca una amplia gama de actividades tales como investigación, una fuerte ayuda en materia de extensión, capacitación y creación de capacidad, y apoyo en forma de subvenciones para replantación, infraestructura para aumentar la calidad, como patios para el secado, instalaciones de beneficio en las fincas, aumento del agua, y subvención de la prima por seguro contra el mal tiempo. El Gobierno también otorga subvenciones para establecer unidades de procesamiento, tales como unidades de tueste y molienda. El apoyo estatal a los caficultores comprende no sólo el café, sino cultivos conexos, como pimienta y cardamomo, para mejorar la sostenibilidad de las fincas cafeteras con diversificación a nivel de finca.

**Juventud, sostenibilidad social y el café en los países productores de café de África:
Ishak Kasule Lukenge, Director Gerente, KDS Coffee Ltd., Uganda**

Esta comunicación empezará con una definición de la juventud en el marco africano y después se procederá a describir los retos sociales actuales que afectan a los jóvenes en los países productores de café de África. El conferenciante tratará después de las lagunas actuales en sostenibilidad social de la juventud en los países productores de café de África, hablará del estado de la juventud y el café en esos países y formulará recomendaciones.

Janet Ballantyne, Ayudante de Administración en funciones para Latinoamérica y el Caribe, Organismo de los EE UU para el Desarrollo Internacional

Panel de debate y preguntas

16:30 – 17:30 Ceremonia de cierre y conclusiones de la Conferencia

**Álvaro Colom, Presidente de Guatemala (Presidente de la Conferencia Mundial del Café)
Néstor Osorio, Director Ejecutivo de la OIC**